



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works & Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada

1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax,(N.E.)  
B3J 1T3  
Halifax  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.E.)  
B3J 3C9  
Halifax  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Workstations IRCC Sydney	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> B8117-180050/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> B8117-18-0050	<b>Date</b> 2017-08-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWA-219-5621	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWA-7-78031 (219)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-08-22</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard (PWA), Linda	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwa219
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5261 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION N° 002

Cette modification est émise en réponse à ce qui suit.

### **1. Lors de la clôture de l'offre**

Supprimer: 18 août 2017 2:00 p.m. ADT

Insérer: le 22 août 2017 2:00 p.m. ADT

### **2. Question n ° 1**

L'emplacement d'expédition est-il capable d'accueillir une remorque de 53 pieds pour la livraison de marchandises? Sinon, quelle est la longueur maximale du camion que l'emplacement peut accueillir?

#### **Réponse 1**

L'emplacement peut accueillir une remorque de 53 'pour la livraison.

### **3. Question n ° 2**

Il y a 63 bureaux, mais 64 tours de stockage ... où devrait être situé le dernier sur le dessin?

#### **Réponse 2**

La 64ème tour de stockage entre dans la chambre tranquille 1A004.

### **4. Question n ° 3**

Est-ce que nous fournissons un produit pour les zones de cuisine, de réunion et de formation que je vois dans les spécifications de la page 8, une table ronde et carrée, mais il n'y a pas de description pour les tables 24, 54 ou 30 x 60 de la salle de

formation, si elles sont citées comme bien? Le tableau 1 à la page 31 AVEC la base à la page 32, où cela se passe-t-il?

### Réponse # 3

La table et la base à la page 32 vont dans le bureau EX01, salle 1A050.  
 Voir les produits révisés de catégorie 6 pour les descriptions de tableaux.

#### 4. Sous catégorie de produit 6

Supprimer: dans son intégralité

Insérer: la nouvelle table des produits de la catégorie 6

**Catégorie de produit : 6**

**Tableau 1 – Produits**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix _____ ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	SREFRQPPNILSAWNILO MCFFVCNILNILNIL	Siège rembourré Fauteuil air de repos Quatre pieds avec patins a tapis Sans accoudoirs Coussins fixés Velours Crypton	2			
2	SREFRDRDPDPATUNILO MCFFVCNILNILNIL	Siège rembourré Fauteuil air de repos Deux roulettes et deux pieds avec patins Avec accoudoir-	13			

		<p>tablette universel  Coussins fixés  Velours Crypton</p>				
3	<p>SCNTDQPMRPFWANIL  NILPPMNILNILNILNIL</p>	<p>Siège de cuisinette  Tabouret de bar  Quatre pieds en  métal  Repose-pieds  Avec accoudoirs  Plastique et ou en  polyamide moulé  perforé</p>	2			
4	<p>SCNCCQPFNILAWANILNI  LPPMNILNILNILNIL</p>	<p>Siège de cuisinette  Chaise de cuisinette  Quatre pieds  Avec accoudoirs  Plastique et ou en  polyamide moulé  perforé</p>	16			
5	<p>EDRERPRVNILNILEDENIL  NILTF36xx54xx36xx</p>	<p>Écran d'aire de repos  Écran rembourré  Pied avec roulettes  verrouillables  Deux écrans droits  raccordés pour  former un L-droitier  Tissu</p>	6			
6	<p>EDRTBARVNILNILEDONI  LNILTL42xx51xxNIL</p>	<p>Tableau blanc  avec roulettes  verrouillables  Un écrans droits  42 x 51</p>	2			
7	<p>TTPSPQMPNILCSSNIL30x  xNILNIL30xx</p>		8			

8	TTPRQMRNILTSSPCW7 2xx0xxxNIL36xx		2			
9	TTPRPTARNILTSSPCW54 xx0xxxNIL24xx		6			
10	TTPRPTARNILTSSPCW60 xx0xxxNIL30xx		2			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	IRCC Manpower Building 308 George Street Basement & Main Floor Sydney, NS		Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du	Lieu :	Date	Heure voulue	Le fournisseur	Prix	Total calculé

produit tiré du Tableau 1		voulue (A-M-J)	Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	ferme** \$	(Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	IRCC Manpower Building 308 George Street Basement & Main Floor Sydney, NS		Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation		\$

### Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	IRCC Manpower Building 308 George Street Basement & Main Floor Sydney, NS
B	Quai/	Pas applicable
C	Élévateur	Pas applicable
D	Porte	Double porte standard au niveau principal, rampe menant aux portes
2.2	Monte-charge	Standard Ascenseur, env. 66 "x 84"

		À côté des portes d'entrée
2.3	Autre (préciser)	
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 9 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
3	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
4	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
5	Total des installations (Tableau 3)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (s'il y a lieu) (Tableau 7)	\$
8	Total des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (s'il y a lieu) voir Annexe D	\$
9	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
10	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9) :</b>	\$
11	Taxes applicables :	\$
12	Coût estimatif total (10 + 11) :	\$

**Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».